

# SELVAS amazonicas

BOLETIN INFORMATIVO  
DE LAS MISIONES DOMINICANAS  
DE LA SELVAS AMAZONICAS  
Para los amigos y bienhechores  
de nuestras misiones

N° 204 Enero - Febrero 2007

Dirección y Redacción:

Secretariado de Misiones

Claudio Coello, 141. 28006 Madrid

Tfno. 91 564 26 12

selvasamazonicas@dominicos.org

Http://selvasamazonicas.dominicos.org

Dirige: FRAY FRANCISCO L. de FARAGÓ

y FRAY SANTOS LÓPEZ

Depósito legal: VA. 11-1982

Franqueo concertado 01/1232

## SI PUDIERA

Si yo tuviera el poder de hacerlos ver la selva amazónica, os mostraría su arboleda, sus ríos, pero sobre todo sus "gentes". Y digo gentes porque es así como a ellos les gusta que les llamemos. Ellos a sí mismos se llaman gente en sus propios idiomas. Y es que la "historia pequeña" no les ha visto como personas, por eso siempre han reivindicado que se les vea como gente.

Los habitantes de la selva, por lo menos los que yo conozco, tienen una sensibilidad humana muy fina, hasta el punto de vivir sobre todo en comunidad, en familia grande, con todo lo que esto puede llevar consigo de carga para la vida humana. Son comunidades. Esta palabra comunidad les gusta y el contenido también.

Si la selva es agradable a la vista, también es inhóspita, insalubre y hasta misteriosa hoy por hoy. Quizá algún día la ciencia humana logre desentrañar sus misterios. Si esto es así, nadie puede juzgar superficialmente a sus habitantes.

Si los ríos son hermosos, también son caudalosos y llenos de alimañas que han dado pie a mitos y leyendas propias de personas pensantes que, dando vueltas al asunto, sacan a la luz hermosos relatos.

Y, dicho esto, me presento ante ustedes como un fraile dominico que ha estado veinticinco años en la selva amazónica del Perú; y que ahora, hasta que Dios prevea otra cosa, les voy a acompañar desde este secretariado de Madrid.

Un fraternal saludo a todas y a todos los que os acercáis a estas páginas con el ánimo de crear un mundo más solidario.

Fray Santos López

## DEL RÍO URUBAMBA AL APURÍMAC

P. Roberto Abalos Illa, O.P.

### Diario de un viaje I

En el primer taller de Animadores de las comunidades matsiguengas del Alto Urubamba, celebrado en el mes de agosto en Koribeni, se hicieron presentes varios comuneros de Mazokiato. Nos pidieron con insistencia que les visitáramos y que además de esa comunidad, había otras cercanas, también matsiguengas a las que ellos se encargarían de avisar para que nos esperasen. Así que, una vez más, nuestro viaje tenía visos de exploración.

### Miércoles 5 de octubre del 2.005.

A las seis de la mañana el P. Macario nos lleva a Julio y a mí hasta Kepashiato. Paramos un rato en Kiteni donde encontramos a Walter Kategari de COMARU con personal del PEP (ministerio de agricultura) que esperan el helicóptero de la Techine para viajar a la extensión de Shimáa-Monte Carmelo para ver la invasión que ya han realizado un montón de familias colonas de Alto Shimáa por descuido de ambas comunidades. En Kepashiato paramos para abonar a

Hipola, mesonera del lugar, la deuda que teníamos con ella por la alimentación de la familia de Damián durante una semana en los tres tiempos. Son 200 soles. Subimos con el toyota hasta el Abra y allá se regresa Macario con el carro. Nosotros, luego de comprar unas latas y algunas galletas, iniciamos el descenso por la trocha de la Techine. Cuando llevamos como una hora caminando, nos encontramos con tres paisanos machiguengas de Tivoriari que vienen a nuestro encuentro. Me agarran la mochila, pues esta vez, desconocedores del camino que nos aguarda más allá de Aendoshiari, no nos atrevemos a llevar los aparatos para la proyección de cine. Aunque ha llovido casi toda la noche, el camino está bastante bueno y poco enlodado y no nos mojamos en todo el camino. Paramos un ratito en la primera oroya para tomar unas aguas y galletas. Pasamos el río en la oroya pues está bastante alto el caudal del Poyentimari. Seguimos hasta el abra sobre la escuela de la segunda oroya. Allá comemos una lata de atún entre todos. En la escuela no está el maestro. Creo que tiene no más de diez alumnos. Cruzamos de nuevo en la oroya y subimos hasta alcanzar el camino y llegar a la casa de Marco que nos invita a un huevo duro pasado por agua y masato. Luego seguimos hasta la escuela. Son las dos de la tarde cuando



▶ Atravesando el río en oroya

llegamos. Nos reciben con cariño y la esposa de Abraham, tan amable como siempre, nos da la comida y nos acomoda en la habitación conyugal. También se encuentra el maestro Alcides que tiene una casita junto a su compa. Convive con una hermana de la mujer de Abraham. Llegan algunos comuneros, aunque hemos quedado que la reunión con toda la comunidad la tendremos mañana. También la tarde se mantuvo sin llover. Pronto a la cama, pues han sido siete horas de andadura.

#### Jueves 6:

En la noche ha llovido un poquito. Desayunamos muy bien con el jefe y otros miembros de la comunidad que ya han ido llegando desde primeras horas. Continúan llegando y para las ocho comenzamos la reunión con toda la escuela a tope de gente. Creo que no falta nadie. También están los niños. Comienzo hablando de la situación de las CC.NN. del Alto Urubamba y están sumamente atentos. Hemos comenzado a las ocho y son las once cuando descansamos para tomar un masato. Sigo con el trabajo de los Animadores y luego tenemos la misa con una amplia catequesis previa. Cantamos las canciones machiguengas de la misa que ya alguno se atreve a acompañar. Nos dan las dos de la tarde cuando terminamos y almorzamos todos caldo y gallina. Por nosotros habíamos terminado, pero nos volvemos a juntar y plantean el tema de la Pelthon que ya han comprado. Le pregunto a Abraham cuánto ha costado y dice que no recuerda. ¡Peligro!. Había hablado la vez anterior de 5.000 dólares. Ahora nos hemos enterado que es de segunda y la vende un señor de Alto Ozonampiato y la tienen en Kiteni esperando su transporte, por parte de la Empresa, en helicóptero. Dicen que la han pagado con el aporte de toda la comunidad con las “actividades” que tienen a lo largo del año y que manipula absolutamente el maestro. Abraham me pregunta sobre su futuro y el de Alcides como maestros, pues ninguno de los dos tienen los estudios de magisterio terminados. Hablamos también de las vacas que vamos a comprar como complemento vitamínico para los niños y sus mamás. Dicen que ya tienen preparado el lugar donde las mantendrán. Terminamos definitivamente a las cinco de la tarde y algunos ya se van. Los que quedamos cenamos todos juntos en casa del maestro. ■



► Niños en las fiestas de Sepahua

## UN CATECISMO INDÍGENA

P. Ricardo Alvarez, O.P.

**H**ubo un tiempo en que los misioneros estaban solos en la selva conviviendo con los indígenas. En ese tiempo se pensó que la evangelización era equivalente a civilización y que los indígenas por el hecho de ser evangelizados eran ya civilizados e integrados de lleno a la cultura occidental. Este parecía ser un objetivo para algunos misioneros, según aquel principio de “antes civilizar y después evangelizar”. Pero después de cien años de misiones en el Vicariato Regional, vemos que la evangelización no suprimió ni suprime el indigenismo.

Cuando en el año 2000 celebramos el centenario de nuestras misiones yo propuse que deberíamos cambiar de paradigma, es decir, no partir ya del indígena salvaje, que no sabe, que no puede, que no vale, sino partir de ese otro paradigma que propone que el indígena sabe, puede, vale, que está preparado para colaborar en su propia evangelización, porque en 100 años de misión podemos garantizar que esta preparado para asumir esa función. El año pasado en el curso en la Universidad de San Martín un grupo de profesores nativos hizo su tesis con el título de “Futuro de una misión católica cuando no existan misioneros indigenistas. Cómo los indígenas pueden

ser misioneros”. En uno de los Consejos del Vicariato Regional de este año, yo propuse que deberíamos recuperar al indígena nativo, para incorporarlo a la evangelización

Pese a que hoy hay quien sigue pensando que el indígena no sabe, no puede, no vale, y que, por tanto, no está capacitado para evangelizarse a sí mismo ni a sus congéneres, surge a nuestros ojos en toda la América Latina un movimiento indigenista que renace con base en derechos invisibles, que son aceptados y apoyados por los Estados y por organismos internacionales, por lo que se contradice la teoría de la evangelización como civilización. Hoy día los pueblos indígenas están protegidos por el Convenio 169 de las Naciones Unidas “sobre Pueblos Indígenas y Tribales en Países Independientes”. Este es un documento al que yo considero como el catecismo indígena, de cuyo contenido no pueden prescindir los misioneros, si realmente quieren evangelizar a los indígenas. El Estado peruano, las ONG, las compañías petroleras, grupos de interés de ideologías y de intereses variados, se han adelantado a comentar este Convenio, dándole diversas interpretaciones y extrayendo de él guías prácticas para el trato con los indígenas. El desafío que tienen por delante los misioneros es el de apresurarse a estudiar este Convenio y a darle su propia interpretación basados en la historia, en la práctica misionera y en la experiencia, para hacer viable hoy día la evangelización. Muchas de las críticas que se hacen a la misión y el hecho de dejar a los misioneros fuera del ámbito oficial de la problemática indigenista, se debe, a mi parecer, porque los misioneros no se han implicado en el contenido del Convenio 169.

El derecho de consulta y de participación que propone el Convenio 169 se refiere a que el Estado, los Gobiernos Regionales,

## NO TODO VALE

**El elevado coste del transporte y la prohibición de entrada en Perú de determinados enseres nos obliga a limitar nuestros envíos. Por esta razón recibiremos únicamente ROPA NUEVA, sobre todo de verano, y CALZADO NUEVO. Para la donación de cualquier otro material, consútenos previamente.**



▶ Asihanincas presionados por Sendero Luminoso

los Gobiernos locales, las autoridades de los ministerios, las ONG, las misiones, las empresas, deben consultar a los pueblos indígenas en todo aquello que les afecta directa o indirectamente a su identidad, a su existencia, a su cultura, a su desarrollo y a sus derechos. De no hacerlo contradicen las leyes nacionales e internacionales.

El pueblo indígena, la familia indígena, la persona indígena, que afirman su indigenismo tienen derecho a que se les respete la identidad que manifiestan. Ninguna de esas instituciones foráneas pueden prejuzgar a los pueblos indígenas, negándoles su identidad y atribuyéndoles otra. Nadie está facultado para catalogar, por ejemplo, a los indígenas en aislados, sin contacto, con contactos esporádicos, integrados; en salvaje, semicivilizado, civilizado, integrado; sin cultura, aculturado, inculturado. Ni tampoco para calificarlos de indígenas "bamba". Ni para excluir a ciertos indígenas de tomar decisiones, de usar la palabra, de afirmarse como indígena. Ni tampoco para poner límites, medida, baremo en la escala de valores y de cultura indígenas. Nadie está facultado para negar la identidad indígena a los que han estudiado ni a suponer como legítimo indígena al que no ha estudiado, por ser ignorante ¿Quién ha dado a los foráneos el derecho de catalogar a los indígenas o a menospreciar su identidad?

Esto hoy, después del Convenio 169, constituye una violación flagrante de los derechos indígenas. Si algún foráneo se siente con el derecho a clasificar o enca-

sillar a los nativos según esquemas de la cultura y del etnocentrismo occidental, no podrá aplicarlo a los programas de desarrollo, de educación, de salud, de evangelización, pues será muy criticado. Los organismos foráneos, si pretenden trabajar con los indígenas, deben aceptar la naturaleza de su identidad, tal como éstos la conciben, pero no está nadie facultado para atribuirles una identidad que los mismos indígenas niegan tener.

¿Cuál es el desafío de hoy para los misioneros entre nativos? Es tener en sus manos el Convenio 169, estudiarlo, reinterpretarlo y hacer de él una guía de la misión.

El misionero hoy debe replantear el problema indígena desde un punto de vista objetivo, que dé razón de su situación sin necesidad de recurrir a conceptos que lo dejen fuera de la historia. Hablar de pueblo indígena, de nativo, de comunidad, y recurrir a apelativos como indio, salvaje, aislado, contactado, aculturado, pagano, cristiano, como seres marginados, es entrar en la encrucijada de conceptos sin sentido que complican el problema y nada solucionan. Hablar de misión, de cristiano, de ONG, del Estado, de madereros, de inmigrante, de mestizo, como elementos de poder que subestiman al indígena, es también dejar el asunto sin solución. Hay que buscar el punto de partida epistemológico para conocer la realidad. Y este punto se encuentra más allá de lo que se ve, en algo que no es visible, pero que hay que deducir; en algo en lo cual está la raíz del mal que afecta a todos los indígenas nativos, pertenezcan al grupo que sea, y que afecta también a las instituciones foráneas incluso a las misiones. Porque no es con una ideología normativa de la esencia del hombre como deben analizarse las razones de la situación histórica. Las instituciones foráneas tienen muchas ideas sobre lo que es el hombre y de cómo se produce

la marginación del indígena. Pero lo que hace falta es proponer medios para poner fin a esta situación o, sino, abandonar a los indígenas a su suerte. Por eso, lo que hace falta no es la construcción de una ideología, sino la construcción de una verdadera ciencia de la historia y de sus necesidades.

Dejémonos, pues, de las ideologías y estudiemos al indígena y al foráneo, a los dos juntos, en la historia, desde los primeros momentos del encuentro del indígena y del foráneo hasta el día de hoy. No queramos hacer que los conceptos de indio, de comunidad, de aislado, de civilizado, de cristiano, de colono, de misionero, de ONG, del Estado, nos den la explicación de la realidad del nativo de hoy. Pongámonos todos en la historia y debatamos el concepto de humanidad y del derecho que le corresponden a cada



## BECAS DE ESTUDIO

### Becas

**Para apoyar a los jóvenes que deseen seguir su vocación al servicio del Evangelio y para ser fermento de progreso en sus tribus, necesitamos BECAS DE ESTUDIO.**

**Si desea colaborar con los estudios de los hijos de la selva, puede ayudar con una BECA, bien sea por un período, o completa.**

**Para que los indígenas de la selva, puedan salir de la marginación y el olvido, para ser protagonistas de su propio desarrollo, les es imprescindible ESTUDIAR, profesionalizarse, acceder a la Universidad. Los misioneros dominicos estamos ayudando a varios jóvenes porque estamos convencidos de que ellos pueden ser Sacerdotes, Misioneros, Médicos, Enfermeras, Ingenieros, Profesores... Ya se encuentran en el Seminario, en la Universidad, en Institutos Superiores, en Escuelas Técnicas...**

**Los presupuestos que se consideran para las becas son:**

<b>Residencia:</b>	<b>120€/mes</b>
<b>Estudios:</b>	<b>500 €/curso</b>
<b>Total curso escolar:</b>	<b>1700 €</b>
<b>Total carrera civil (5 cursos):</b>	<b>8.500 €</b>
<b>Total seminario (8 cursos):</b>	<b>13.600€</b>

### M I S A S

**Los misioneros en la soledad de la selva podemos celebrar las Misas que acaso no puedan celebrar en su Parroquia.**

uno: Al indígena y al no indígena. Cualquier otra cosa que se haga para definir al nativo no serán sino injusticias contra la humanidad. Esta es la injusticia que se está cometiendo el día de hoy con los indígenas nativos de la Amazonía. Pero lo que vamos a encontrar o a deducir, en ese punto más allá de lo que vemos, es a un pueblo indígena realmente humano, con sus derechos, al que hay que respetar; y también encontraremos a un foráneo, sea quien sea, que no le acepta su identidad, que le da identidad falsa, que le margina contra todo derecho.

Desde aquí debe empezar la misión.

He querido con esto dar mi visión sobre lo que pienso que debe ser un principio para realizar nueva evangelización de los indígenas nativos del Vicariato. ■

## LUNA DE MIEL CON SABOR SOLIDARIO

Fr. Miguel Ángel Gullón Pérez O.P.

Elena y Javier compartieron sus días de recién casados con las humildes familias de la Comunidad Santa Catalina de Siena en Santo Domingo aportando su saber, cariño e ilusión. Elena, doctora de urgencias en el Hospital de Vigo, disfrutó curando a los pacientes que cada mañana llegaban al Dispensario aquejados de múltiples dolencias. Ya no era la prisa, la exigencia, la falta de agradecimiento, la burocracia, etc., sino la ternura de cada mamá que acudía con su criatura pidiendo la curaran y le dieran vitaminas. Javier, ingeniero informático de Citroën, diseñó tres estupendos programas para la farmacia, el laboratorio de análisis clínicos y el registro de pacientes poniendo todo su ingenio y cariño en unas herramientas imprescindibles para la gestión del Dispensario.



► Dispensario de Sta. Catalina

El sol dominicano no ha tostado mucho su piel en las preciosas playas

caribeñas pero sí ha logrado calar hasta sus corazones que destellan agradecimiento por la experiencia vivida, por el encuentro cercano con tantas personas sufrientes, por la hospitalidad sentida en la sonrisa de los niños y en el abrazo de los abuelos.

El gesto solidario de Javier y Elena nos señalan hacia otro mundo posible guiado por la utopía. Siempre que haya manos solidarias, acompañando a los más desposeídos y empobrecidos de nuestra tierra, se estará haciendo realidad la utopía del Reino de Dios. Elena y Javier nos animan a fortalecer la llama utópica que nace en nuestro corazón para transmitirla a quien se ve privado de ella por nuestro desprecio e indiferencia. Entre todos podemos hacer posible que la utopía de un mundo mejor acampe en nuestra tierra y no sea necesario soñar inútilmente.

Gracias, Elena y Javier, por lo que sois.

Que el Dios de la Vida os bendiga siempre. ■

## COLABORACIONES Y PROYECTOS

En la última reunión del Equipo Directivo del Secretariado, se autorizó la colaboración del Secretariado con la Ong "Acción Verapaz" y la Junta de Castilla y León en el proyecto de Construcción de un

### Centro Gerontológico en Puerto Maldonado (Perú).

Este proyecto se orienta a implementar una capacidad de acogida a ancianos no asegurados de la ciudad de Puerto Maldonado, donde se concentra más de la mitad de la población del departamento de Madre de Dios, en el sur oriente peruano. Se desarrolla en beneficio de ancianos no asegurados reunidos en una asociación reconocida jurídicamente. Dicha capacidad de acogida contempla la construcción de una Casa de Acogida para ancianos indigentes donde



► Dr. Rullán atendido a un anciano en Pto. Maldonado

reciban atención integral, llevado por personal permanente principalmente voluntario capacitados en cuidado geriátrico. Al mismo tiempo contempla cubrir la atención a ancianos con domicilio y en forma ambulatoria a través de consultas mensuales y campañas periódicas. Por otro lado se busca que la Casa de Acogida y Centro Gerontológico tenga autonomía operativa y se una experiencia autogestionaria por los beneficiarios. Para ello se les capacitará en actividades productivas (biohuertos, gallinas, cuyes y artesanías) generadoras de alimentos para el funcionamiento de la Casa-Centro y de ingresos por venta de excedentes de producción. Esto último se dará gracias a una capacitación y fortalecimiento en aspectos organizacionales y empresariales tanto de la producción como de a gestión de la Casa Centro.

El plazo de ejecución del proyecto es de dos años y se espera su finalización en enero del 2008.

El presupuesto total del proyecto es de 296.482,15 € que comprende desde la compra de los terrenos hasta los gastos de funcionamiento del proyecto.

La aportación del Secretariado "Selvas Amazónicas" autorizada por el Equipo directivo asciendo hasta un máximo de 45.000 € que representa el 15,2% del total del proyecto. ■

## USTED PUEDE ENVIARNOS

### Giro Postal:

**SELVAS AMAZÓNICAS**  
Claudio Coello, 141 -5º - 28006 MADRID

### Transferencia Bancaria:

Banco de Santander: Claudio Coello, 114 - 28006 MADRID	ccc 0049-5160-76-2993012381
Caja Madrid: Príncipe de Vergara 71 - 28006 MADRID	ccc 2038-1007-01-6001091902
Caixa Catalunya: Diego de León, 46 - 28006 MADRID	ccc 2013-0735-11-0200443742

Les rogamos utilicen sólo estas cuentas para realizar sus donativos, dado que las siguientes van a ser canceladas:

**0049-5133-97-2610005683 y 0049-5119-19-2116982380**